

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 111 (2020)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt. sommaire.

## Dossier

---

- 10** **Stratégies pour la smart energy | Smart-Energy-Strategien**  
Daniel Saraga
- 18** **Auf dem Weg zur Smart City**  
Radomír Novotný
- 22** **Rendre visibles les pulsations de la ville**  
Jonathan Parrat et al.
- 27** **S'investir pour des villes intelligentes et durables**  
Emanuele Gennai, Guillaume Massard
- 31** **Integration in den Regelenergiemarkt**  
Marek Zima
- 34** **Statische Umrichter für 50-Hz-Bahnen**  
Uwe Behmann, Thorsten Schütte

## Panorama

---

- 39** **ICT**  
**Adaptive Antennen für 5G**  
Hugo Lehmann
- 43** **ICT**  
**Antennes adaptatives pour la 5G**  
Hugo Lehmann
- 48** **ERNEUERBARE ENERGIE**  
**Strom schützt Fische vor Turbinen**  
Benedikt Vogel

**Titelbild**

Ein Forscherteam der ETH Zürich erforscht neue Wege, um Mobiltelefonaten, die den Datenschutzbestimmungen (GDPR) entsprechen, für Verkehrssimulationen zu nutzen.

**Photo de couverture**

Un groupe de recherche de l'ETH Zurich explore de nouvelles voies pour utiliser des données provenant de téléphones portables dans le cadre de simulations du trafic, tout en respectant le règlement général sur la protection des données (GDPR).

## VSE | AES

---

- 52** **Meinung | Opinion**  
Nadja Germann
- 53** **Die politische Feder | La plume politique**  
Dominique Martin
- 54** **Mit einer Ausbildung Störungen verhindern**  
Andreas Degen
- 55** **Éviter les perturbations grâce à une formation**  
Andreas Degen

## Electrosuisse

---

- 56** **Perspektiven | Perspectives**  
Reto Nauli
- 57** **CEN/Cenelec-Seminar «Bauprodukte»**  
Alfred Furrer
- 59** **Einladung zur 136. Generalversammlung | Invitation à la 136<sup>e</sup> Assemblée générale**

## Diverses

---

- 3** **Editorial | Éditorial**
- 76** **Veranstaltungen | Manifestations**
- 78** **Bücher | Livres**
- 81** **Impressum**
- 82** **Einblicke**